

А.Н. КОЛЕСНИКОВА
(Москва)

**СФОРМИРОВАННОСТЬ
ФОНЕТИЧЕСКИХ ПРЕДСТАВЛЕНИЙ
У СОВРЕМЕННЫХ
СТАРШЕКЛАССНИКОВ НА ПОРОГЕ
ШКОЛА – ВУЗ**

В высшей школе (в особенности в профессиональных вузах) одной из основных задач обучения иностранным языкам является формирование навыков и умений, необходимых для эффективного устного общения. В то же время введение устной части по ЕГЭ призвано обеспечить последовательность и преемственность образовательного процесса, что в случае языковой подготовки предполагает некоторую осведомленность школьников о фонетической системе языка. Определяется степень сформированности фонетических представлений на пороге школа – вуз посредством анализа контрольных измерительных материалов ЕГЭ (устная часть) и результатов опроса среди учащихся 10–11-х классов.



Ключевые слова: *обучение фонетике, практическая фонетика, формирование устнопроизводительных навыков, фонологическая компетенция.*

На основании проведенного анализа образовательных стандартов высшего образования (ФГОС 3+ и ОС МГУ) можно заключить, что в обучении фонетике иностранного (английского) языка в условиях реализации компетентного подхода ключевым моментом сегодня становится обучение фонетическим навыкам в устно-речевой деятельности, что позволяет свободно выражать свои мысли (ОПК-7 ФГОС ВО 3+) и достичь уровня эффективного устного общения (ИК-2, ПК-4, ПК-5 ОС МГУ 2015 г.), соблюдая фонетические нормы языка [1]. В связи с этим в высшей школе, в особенности в профессиональных вузах, в качестве одной из основных задач обучения иностранным языкам ставится формирование навыков и умений, необходимых для того, чтобы «вести эффективное устное общение», именно поэтому формирование иноязычной фонологической компетенции сегодня заслуживает пристального внимания.

Ввиду высоких требований для оптимизации обучения фонетике и формирования

устойчивых устно-производительных навыков был исследован вопрос об уровне владения фонологической компетенцией (ФК) на пороге школа – вуз посредством анализа устной речи студентов первого курса факультета иностранных языков и регионоведения Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова. Был выявлен низкий уровень владения ФК на пороге школа – вуз – А2 по общеевропейской рамочной шкале компетенций [2], что свидетельствует о недостаточном изучении или отсутствии изучения фонетической стороны языка в старшей школе – на последней ступени обучения в системе школьного образования.

Тем не менее введение устной части Единого государственного экзамена по иностранному языку, который является обязательным при поступлении на лингвистические специальности, в том числе на факультете иностранных языков и регионоведения, призвано обеспечить последовательность и преемственность образовательного процесса, что в случае языковой подготовки предполагает некоторую осведомленность школьников о фонетической системе языка.

Если мы обратимся к контрольным измерительным материалам устной части ЕГЭ по английскому языку за 2017 г., то в критериях оценивания выполнения заданий устной части мы видим, что «Задание 1. Чтение теста вслух» нацелено на проверку исключительно фонетической стороны языка (табл. 1).

В критериях к заданиям 2, 3 и 4 также встречаются слова *фонетические ошибки / погрешности; фонетическое оформление высказывания соответствует поставленной задаче; допускается не более... фонетических ошибок (из них не более... грубых).*

Так, можно предположить, что школьники, сдающие ЕГЭ по английскому языку, хорошо знакомы с фонетической стороной языка, т. е. знают:

- правила расстановки ударений не только в словах, но и фразах (фразовое ударение);
- что такое интонация и какие интонационные контуры нужно использовать в различных по грамматическим структурам предложениях;
- как произносить слова правильно в соответствии с языковой нормой (видимо, что такое норма, они тоже знают);

Таблица 1

Критерии оценивания задания 1 устной части ЕГЭ по английскому языку (2017)

	1	0
Фонетическая сторона речи	Речь воспринимается легко: необоснованные паузы отсутствуют; фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов без нарушений нормы: допускается не более пяти фонетических ошибок, в том числе одна-две ошибки, искажающие смысл	Речь воспринимается с трудом из-за большого количества неестественных пауз, запинок, неверной расстановки ударений и ошибок в произношении слов, ИЛИ сделано более пяти фонетических ошибок, ИЛИ сделано три и более фонетические ошибки, искажающие смысл

Таблица 2

Опросник

Questions	Answers BEFORE the lesson	Answers AFTER the lesson
1. What is phonetics?		
2. Why do we need phonetics?		
3. What to study (theory or practice)?		
4. How to study phonetics?		

Примечание. Отвечать можно на русском языке.

– что такое фонетические ошибки и те, что искажают смысл (фонологические ошибки), что вполне коррелирует с описанием General Phonetic Awareness and Skills в общеевропейских рамочных конструкциях*.

А самое главное, создается впечатление, что учащиеся старшей школы могут применять эти знания в практике устной речи на иностранном языке, потому что именно по этим критериям их будут оценивать, будет проставляться балл за экзамен. В методических рекомендациях по иностранным языкам, подготовленных в 2017 г., утверждается, что старшеклассники, успешно сдающие экзамен, «владеют всеми видами речевой деятельности на уровне B2, а возможно, и выше, что подтверждает достижение целей, установленных программами средних общеобразовательных учебных заведений».

Особенно высоки их результаты в аудировании и чтении, они практически полностью понимают содержание письменных и ау-

диотекстов различного характера. Высоки их показатели в продуцировании письменных и устных высказываний» [3]. Тогда встает вопрос, почему при таких высоких требованиях к оформлению устной речи в критериях ЕГЭ, уровень владения фонологической компетенцией на пороге школа – вуз, установленный в результате трехлетнего эксперимента и анализа данных, является A2?

Мы провели опрос, чтобы установить, насколько старшеклассники (10–11-е классы) осведомлены о фонетической стороне языка. В школе юного англиста факультета иностранных языков и регионоведения МГУ имени М.В. Ломоносова**, где проходят бесплатные занятия для школьников, планирующих сдавать ЕГЭ по английскому языку и продолжать обучение после школы по лингвистическим специальностям, на протяжении двух лет проводилось анкетирование, чтобы выявить уровень сформированности фонетических представлений на пороге школа – вуз.

* CEFR – Common European Framework of Reference.

** Fflasnglist.wixsite.com.

Ответ на вопросы 1 и 2

1. <i>What is phonetics?</i>	
I don't know / I have no idea / I would like / love to know / Я не знаю / я не уверен / Не могу сказать	24
Pronunciation / Произношение слов / Произношение звуков	9
Sounds / Speech / Speaking correctly	6
2. <i>Why do we need phonetics?</i>	
I don't know / I have no idea / I would like / love to know / Не уверен / Не знаю / Не могу сказать	12
To speak / pronounce / communicate / Общаться / Говорить на ИЯ / Говорить правильно / Произносить правильно	21
To be understood / Чтобы быть понятым	6

В общей сложности было опрошено 39 учащихся 10–11-х классов, учащиеся средней школы также принимали участие в опросе, но опросные листы школьников средней школы анализу не подлежали.

Учащимся было предложено ответить на одни и те же вопросы ДО вводной лекции по фонетике английского языка и ПОСЛЕ нее. Ответы ДО требовались для установления уровня сформированности фонетических представлений, ответы ПОСЛЕ сообщали лектору об усвоении материала и необходимости вернуться к одному или нескольким вопросам (см. табл. 2).

Для данного исследования особую значимость представляют вопросы 1 и 2, результаты анализа которых мы приводим в таблице 3.

Согласно проведенному опросу, самый популярный ответ на первый вопрос *What is phonetics?* – *I don't know / I have no idea / I would like / love to know / Я не знаю / я не уверен / Не могу сказать*. 24 учащихся ответили именно так, что составляет 61,3% от общего количества опрошенных. Данный результат свидетельствует о невысоком уровне сформированности фонетических представлений, только 38,7% респондентов имеют некоторое представление о фонетической стороне языка.

Ответы на второй вопрос *Why do we need phonetics?* – *To speak / pronounce / communi-*

cate / Общаться / Говорить правильно / Произносить правильно и *To be understood / Чтобы быть понятым* свидетельствуют о понимании необходимости изучения фонетической стороны речи (84% опрошенных заявили о необходимости изучения фонетики) для оформления устной речи.

Таким образом, наше исследование объясняет, почему уровень владения фонологической компетенцией на пороге школа – вуз находится на невысоком уровне А2, а также говорит о несоответствиях между высокими требованиями, предъявляемыми к владению фонетической стороной языка, которые представлены в кодификаторе устной части ЕГЭ, и реальными, т. к. 61,3% опрошенных старшеклассников заявили об отсутствии каких-либо представлений о фонетической стороне языка.

Список литературы

1. Колесникова А.Н. Обучение фонетике в высшей школе через призму требований образовательных стандартов // Вестн. Моск. гос. обл. ун-та. Сер.: Педагогика. 2016. № 2. С. 53–59.
2. Колесникова А.Н. Фонетический анализ иноязычной речи современных студентов на пороге школа-вуз // Вестн. Владимир. Гос. ун-та им. Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых. Сер.: Педагогические и психологические науки. № 27(46). С. 74–80.


3. Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Симкин В.Н. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2017 года по иностранным языкам. ФИПИ. М., 2017.

* * *

1. Kolesnikova A.N. Obuchenie fonetike v vysshej shkole cherez prizmu trebovanij obrazovatel'nyh standartov // Vestn. Mosk. gos. obl. un-ta. Ser.: Pedagogika. 2016. № 2. S. 53–59.

2. Kolesnikova A.N. Foneticheskij analiz inozhychnoj rechi sovremennyh studentov na poroge shkola-vuz // Vestn. Vladimir. Gos. un-ta im. Aleksandra Grigor'evicha i Nikolaja Grigor'evicha Stoletovyh. Ser.: Pedagogicheskie i psihologicheskie nauki. № 27(46). S. 74–80.

3. Verbickaja M.V., Mahmurjan K.S., Simkin V.N. Metodicheskie rekomendacii dlja uchitelej, podgotovlennye na osnove analiza tipichnyh oshibok uchastnikov EGJe 2017 goda po inostrannym jazykam. FIPI. M., 2017.



***Development of phonetic ideas
of modern high school students
on the threshold of university***

In higher education (especially in vocational higher schools) one of the main tasks of teaching foreign languages is formation of skills necessary for effective oral communication. At the same time, the introduction of the oral part of the exam aims to ensure the consistency and continuity of the educational process, which in case of language training involves some awareness of students about the phonetic system of the language. The article deals with the degree of development of phonetic ideas on the threshold of university by analyzing the testing materials of the exam (oral part) and the results of the survey among 10-11 grade students.

Key words: *teaching phonetics, practical phonetics, development of oral pronunciation skills, phonological competence.*

(Статья поступила в редакцию 24.07.2018)

